

## EINFÜHRUNG

Dieser Datenschutzhinweis beschreibt die Datenverwaltungspraxis der Deutschen Schule Budapest (im Folgenden als "Schule" bezeichnet) in Bezug auf die öffentliche Nutzung Ihrer Foto- und Videoaufnahmen und derer Ihres Kindes/Ihrer Kinder sowie der Werke Ihres Kindes/Ihrer Kinder. Die Schule als für die Verarbeitung Verantwortlicher (nachstehend "Verantwortlicher" genannt) handelt gemäß den geltenden Datenschutzbestimmungen, insbesondere denen der Allgemeinen Datenschutzverordnung<sup>1</sup> (nachstehend "Verordnung" genannt). Gemäß der Verordnung hat die Schule über ihre Praxis zur Verwaltung personenbezogener Daten zu informieren; mit diesem Hinweis erfüllt sie ihre Informationspflichten. Die Modifikation der Funktionsweise des Verantwortlichen, Leitlinien der zuständigen Aufsichtsbehörde (NAIH), Änderungen in der Gesetzgebung können eine entsprechende Änderung dieser Information rechtfertigen.

## DATENKONTROLLEUR

**"für die Verarbeitung Verantwortlicher"** im Sinne von Artikel 4 Absatz 7 der Verordnung:

Name: Thomas-Mann-Gymnasium-Deutsche Schule Budapest, Deutsche Schule Budapest  
(nachstehend "Schule" genannt)  
Sitz: 1121 Budapest XII. Bezirk, Cinege út 8/C (nr.: 10396/1)  
Steuernummer: 18031278-1- 43  
Kennung des Bildungsministeriums 038071  
Website URL: <https://deutscheschule.hu>  
E-Mail Adresse: [sekretariat@deutscheschule.hu](mailto:sekretariat@deutscheschule.hu)  
Rufnummer: 06 1 391 91 00  
Vertreten durch: der/die Schulleiter/in

und der weitere Verantwortliche für die Verarbeitung der oben genannten Daten ist gemäß Artikel 26 i. V. m. Artikel 4 (7) der Verordnung, die Stiftung Deutsche Schule Budapest (Sitz: 1121 Budapest XII. kerület, Cinege út 8/C; Steuernummer: 18034587-1-43; E-Mail-Adresse: [kuratorium@deutscheschule.hu](mailto:kuratorium@deutscheschule.hu); Telefonnummer: 06 1 391 91 00 als Trägerin der Schule, vertreten durch den Vorsitzenden des Stiftungsrates: Herrn Norbert Gottfried Langen, da die Ziele der Website, der sozialen Medien und anderer Marketingaktivitäten zur Popularisierung der Schule und der Stiftung gemeinsam festgelegt wurden.

Die Website wird des Weiteren auch von der DSBistro Kft. genutzt, die jedoch für die Verarbeitung der in diesem Datenschutzhinweis genannten Daten und der Datenverarbeitung nicht als Verantwortlicher gilt..

In der gemeinsamen Datenverarbeitungsvereinbarung zwischen der Schule, der Stiftung und DSBistro Kft. sind die Befugnisse, Pflichten und Aufgaben der Parteien zur Gewährleistung der Einhaltung der Datenschutzbestimmungen detailliert festgelegt.

**"Auftragsverarbeiter"** im Sinne von Artikel 4 Z. 8 der Verordnung:

Website-Hosting-Anbieter  
Vollständiger Name Marquard Média Magyarországi Kiadó Korlátolt Felelősségű Társaság  
Adresse 1031 Budapest, Angel Sanz Briz út 13.  
Postanschrift: 1300 Budapest, Pf. 278  
Steuernummer 10353835241  
Firmenregister: 09 067082  
Rufnummer: +36 20 666-7733  
Web-Adresse [www.marquardmedia.hu](http://www.marquardmedia.hu)

die den Dienst vorbehaltlich der Garantien gemäß der AGB, die unter dem nachstehenden Link aufgeführt sind.  
Datenschutzhinweis verfügbar unter: [https://adatvedelem.marquardmedia.hu/adatvedelmi\\_tajekoztato.pdf](https://adatvedelem.marquardmedia.hu/adatvedelmi_tajekoztato.pdf)

Facebook und Instagram - Regeln für den für die Datenverarbeitung Verantwortlichen und die Datenverwaltung:  
Facebook und Instagram werden von Facebook Inc. betrieben.  
Facebook Inc. (1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, USA)  
Für weitere Informationen über die von Facebook verwendeten Cookies:

<sup>1</sup> Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG

<https://www.facebook.com/privacy/explanation>  
<https://developers.facebook.com/products>

Instagram LLC (1 Hacker Way, Menlo Park, CA 94025, USA)

Sie können sich über die von Instagram verwendeten Cookies und die Datenschutzrichtlinien informieren, indem Sie den nachstehenden Links folgen.

<https://www.instagram.com/legal/cookies>

[https://help.instagram.com/519522125107875/?helpref=hc\\_fnav&bcj0\]=368390626577968&bcj1\]=285881641526716](https://help.instagram.com/519522125107875/?helpref=hc_fnav&bcj0]=368390626577968&bcj1]=285881641526716)

Der Projektleiter der Stiftung ist berechtigt, über stiftungsgegenständliche Inhalte und Links auf der Website und den Plattformen der sozialen Medien zu entscheiden, wobei der Wirtschaftsdirektor der Schule die Entscheidungskompetenz über schulische Inhalte und Links hat.

## HOCHLADEN VON BILDERN, AUDIODATEIEN UND/ODER VIDEOS AUF DIE WEBSITE UND DIE PLATTFORMEN DER SOZIALEN MEDIEN

Wir möchten Sie um Ihr Einverständnis bitten, das Bild, den Ton oder Bild und Ton Ihres Kindes und/oder Ihrer Person auf der Website der Deutschen Schule Budapest, auf Facebook, Instagram oder in gedruckten Materialien (z. B. Flyer, Kalender), die für Werbekampagnen verwendet werden, zu verwenden, wenn Sie nach dem Lesen der folgenden Informationen Ihre Einwilligung geben.

### **Veranstaltungen, bei denen Fotos und/oder Videoaufnahmen gemacht werden können:**

- Schulbeginnfeier
- Klassenfahrten
- Ferienbezogene Programme für Klassen oder Schule
- Von der Stiftung organisierte Veranstaltungen
- Ereignisse in der Stiftung oder in der Schule
- Themen- und Projektstage, Projektpräsentation
- Sportwettbewerbe
- Abschlussball „Schleifenweihenfest“
- Abschiedsfeier
- Schuljahresende
- Schullager
- Theateraufführung der Schüler
- Interne Wettbewerbe der Schule, Quizspiele

**Zweck der Datenverwaltung:** über die Dokumentation des Schullebens hinaus Information der Schulgemeinschaft und der Öffentlichkeit sowie Popularisierung der Stiftung, der Schule.

**Datenkategorien:** Bilder und/oder Videos, die an Veranstaltungen, im Alltag und an Freizeitaktivitäten der Schule und/oder der Stiftung mit Ihrem Wissen oder mit Wissen des Kindes aufgenommen wurden

**Rechtsgrundlage für die Verarbeitung:** Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung, d. h. Ihre Einwilligung. Diese Zustimmung ist ausdrücklich für die o.g. Zwecke geltende, Ihre freiwillig erteilte, eindeutige Einwilligung. Diese Einwilligung kann von Ihnen jederzeit ohne negative Folgen widerrufen werden, gilt jedoch nicht für die Verarbeitung vor dem Zeitpunkt des Widerrufs.

**Speicherdauer:** Kopien der Originale der oben genannten Daten werden unter unserer Verantwortung<sup>2</sup> verarbeitet, solange die Schule besteht oder, im Falle ihrer Auflösung ohne Rechtsnachfolger, bis die Stiftung existiert. Eine Ausnahme davon bildet, wenn, Sie (oder Ihr Kind über 18 Jahre) Ihre Einwilligung zurückziehen. Wir möchten an dieser Stelle betonen, dass wir im Falle eines Widerrufs Ihrer Einwilligung in eigener Kompetenz die weitere Nutzung einstellen und jeden hochgeladenen Inhalt entfernen<sup>3</sup>, wobei

<sup>2</sup> Die Schule ist in diesem Fall verpflichtet, in gemeinsamer Auslegung des Archivgesetzes und der einschlägigen Verordnung dafür zu sorgen, dass diese Aufnahmen ins Archiv gebracht, vernichtet oder gelöscht werden.

<sup>3</sup> Der Verantwortliche entfernt unverzüglich alle Bilder und/oder Videos von jeder Oberfläche, auf denen Ihr Kind oder Sie selbst ganz oder teilweise zu sehen sind,. Gleichzeitig entfernt der für die Verarbeitung Verantwortliche in Ausübung Ihres Rechts auf Vergessenwerden unverzüglich, jedoch innerhalb von höchstens 3 Tagen, alle Bild- und/oder Videoaufnahmen, die

wir nach der Veröffentlichung (Website, Plattformen der sozialen Medien) nur eine begrenzte Kontrolle über deren Verfügbarkeit für einen längeren Zeitraum und ihre mögliche weitere Nutzung haben.

## NUTZUNG VON WERKEN VON KINDERN

Wir bitten des Weiteren um Ihre Einwilligung, dass die Zeichnungen, Gemälde, Fotos und anderen Kunstwerke<sup>4</sup> Ihres Kindes, die während der Schulzeit und/oder im Rahmen von Freizeitaktivitäten und/oder Talentförderprogrammen entstanden sind, für öffentliche Ausstellungen und/oder Marketingzwecke verwendet werden können. Dazu gehören auch von einem Kind geschaffene Werke, die nicht unter die Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes LXXVI/1999 § 33 Abs. 4 fallen, demnach die Verwendung dann der schulischen Bildung dient, wenn sie Teil des Lehrplans in der Vorschulerziehung, der Grundschulbildung, der Sekundarschulbildung, der beruflichen Bildung in Berufsbildungseinrichtungen, der grundlegenden Kunstschulbildung oder der Hochschulbildung nach dem Hochschulgesetz ist, gemäß den Bildungsanforderungen durchgeführt wird oder ein sicheres elektronisches Netz durch eine technische Lösung eingesetzt wird, die verhindert, dass die zum Herunterladen bereitgestellten Werke an andere Personen als die Bildungsanbieter und -nutzer übermittelt werden<sup>5</sup>. Soweit wir die Arbeiten Ihres Kindes zur Werbung für die Stiftung und die Schule verwenden, werden wir den Namen des Kindes als Urheber angeben. **Zweck der Datenverarbeitung:** Förderung der Stiftung und der Schule. **Datenkategorien:** Zeichnungen, Gemälde, Fotos und andere vom Kind geschaffene Kunstwerke.

**Rechtsgrundlage für die Verarbeitung:** Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung, d. h. Ihre Einwilligung. Diese Zustimmung ist ausdrücklich Ihre für die o.g. Zwecke geltende, freiwillig erteilte, eindeutige Einwilligung. Diese Einwilligung kann von Ihnen jederzeit ohne negative Folgen widerrufen werden, gilt jedoch nicht für die Verarbeitung vor dem Zeitpunkt des Widerrufs.

**Speicherdauer:** Kopien der Originale der oben genannten Daten werden unter unserer Verantwortung<sup>6</sup> verarbeitet, solange die Schule besteht oder im Falle ihrer Auflösung ohne Rechtsnachfolger, bis die Stiftung existiert. Eine Ausnahme davon bildet, wenn Sie (oder Ihr Kind über 18 Jahre) Ihre Einwilligung zurückziehen. Wir möchten an dieser Stelle betonen, dass wir im Falle eines Widerrufs Ihrer Einwilligung in eigener Kompetenz die weitere Nutzung einstellen und jeden hochgeladenen Inhalt entfernen, wobei wir nach der Veröffentlichung (Website, Plattformen der sozialen Medien) nur eine begrenzte Kontrolle über deren Verfügbarkeit für einen längeren Zeitraum und ihre mögliche weitere Nutzung haben.

## GARANTIERTE DATENSICHERHEIT

Der Verantwortliche ergreift alle angemessenen und zumutbaren administrativen, logischen und technischen Maßnahmen, um den Schutz und die sichere Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu gewährleisten; dies kann er nachweisen. Dazu gehören eine Mindestabtretung von Rechten, passwortgeschützte Schnittstellen, die Auswahl von vertrauenswürdigen Dienstleistern, das Bestehen von Datenverarbeitungsverträgen und eine datenschutzbewusste Datenverarbeitung, für die auch die derzeitige Bitte um Ihre Einwilligung ein Beispiel ist.

## IHRE RECHTE UND MÖGLICHKEITEN ZU DEREN GELTENDMACHUNG

Sie haben das Recht, Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten zu erhalten (Artikel 15 DSGVO), die Berichtigung (Artikel 16 DSGVO), die Löschung (Artikel 17 DSGVO), die Einschränkung der Verarbeitung (Artikel 18 DSGVO) und die Übertragbarkeit Ihrer Daten (Artikel 20 DSGVO) zu verlangen. Der für die Verarbeitung Verantwortliche antwortet auf ein solches Ersuchen innerhalb eines Monats. Kann er dem Ersuchen nicht nachkommen, so teilt er Ihnen dies unter Angabe angemessener Gründe und unter Verweis auf die gesetzlichen Bestimmungen mit.

Sie können auch eine Beschwerde bei einer unserer Kontaktstellen einreichen (Artikel 77 DSGVO), wenn Sie der Meinung sind, dass der für die Verarbeitung Verantwortliche bei der Verarbeitung Ihrer Daten entweder aktiv oder durch Unterlassung unrechtmäßig gehandelt hat. Ihre Beschwerde wird unverzüglich verarbeitet und Sie werden innerhalb eines Monats schriftlich über das Ergebnis

---

personenbezogene Daten des Kindes enthalten und ihm in elektronischer Form auf der vorgesehenen Plattform zur Verfügung stehen. Bildaufzeichnungen in gedruckter Form, die vor dem Widerruf der Einwilligung verwendet wurden, unterliegen zwar nicht dem oben beschriebenen Widerruf der Einwilligung, dürfen aber nicht erneut verwendet werden.

<sup>4</sup> Urheberrechtsgesetz LXXVI/1999 [ Szjt. ] § 1 Abs. 3: Der urheberrechtliche Schutz wird dem Werk aufgrund seines individuellen, originellen Charakters gewährt, der sich aus der geistigen Tätigkeit des Urhebers ergibt. Der Schutz darf nicht von quantitativen, qualitativen oder ästhetischen Merkmalen oder von einem Werturteil über die Qualität des Werks abhängen.

<sup>5</sup> Urheberrechtsgesetz LXXVI./1999 [ Szjt. ] § 33/A.

<sup>6</sup> Die Schule ist in diesem Fall verpflichtet, in gemeinsamer Auslegung des Archivgesetzes und der einschlägigen Verordnung dafür zu sorgen, dass diese Aufnahmen ins Archiv gebracht, vernichtet oder gelöscht werden

informiert. Soweit Sie vermuten, dass ein Verstoß gegen Ihr Recht auf Selbstbestimmung über Ihre personenbezogene Daten widerrechtlich begangen wurde, können Sie sich auch bei der Nationalen Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit (ungarische Bezeichnung: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság) beschweren: Nationale Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit. Anschrift: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11; Postanschrift: 1374 Budapest, Pf. 603; E-Mail-Adresse: ugyfelszolgalat@naih.hu; Telefonnummer: +36 -1-391-1400; Fax: + 36-1-391-1410

Sie haben ein Recht auf Rechtsbehelf wegen unrechtmäßiger Verarbeitung (Artikel 79 GDPR), wenn der für die Verarbeitung Verantwortliche nachweislich einen Schaden verursacht, indem er Ihre Daten unrechtmäßig verarbeitet oder gegen technische Datenschutzanforderungen verstößt. Eine Liste und die Kontaktdaten der zuständigen Gerichte finden Sie unter folgendem Link: <http://birosag.hu>

## SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Ihre persönlichen Daten werden nicht an Drittländer weitergegeben.

Der für die Verarbeitung Verantwortliche nimmt keine automatisierte Entscheidungsfindung oder Profiling vor.

Der für die Verarbeitung Verantwortliche behält sich das Recht vor, diesen Datenschutzhinweis zu ändern.

Gerichte, die Staatsanwaltschaft, Ermittlungsbehörden, Ordnungswidrigkeits- und Verwaltungsbehörden, die nationale Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit oder andere gesetzlich befugte Stellen können von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen die Erteilung von Auskünften, die Offenlegung, die Übermittlung oder die Einsichtnahme in Dokumente verlangen. Im Falle eines solchen Ersuchens einer Behörde stellt der für die Verarbeitung Verantwortliche personenbezogene Daten in dem Umfang zur Verfügung, der für den Zweck des Ersuchens unbedingt erforderlich ist, vorausgesetzt, die Behörde hat den genauen Zweck und Umfang der Daten angegeben.

## ERKLÄRUNG ZUR DATENSCHUTZHINWEIS über „VERWENDUNG DER FOTOS, VIDEOS, ZEICHNUNGEN VON ELTERN UND KINDERN“

Der/die Unterzeichnende \_\_\_\_\_ (Name), als  
gesetzliche/r Vertreter/in des folgenden Kindes/der folgenden Kinder namens

\_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_,

gebe die folgenden Erklärungen ab.

Ich erkläre hiermit, dass ich den Datenschutzhinweis über die „Verwendung der Fotos, Videos, Zeichnungen von Eltern und Kindern“ genannten Verarbeitung der personenbezogenen Daten meiner Kinder und meiner Person gelesen, zur Kenntnis genommen habe und akzeptiere.<sup>7</sup>

Ja                      Nein

Die vollständige Datenschutzhinweise über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten finden Sie auf unserem Homepage unter <https://deutscheschule.hu/de/datenschutz/>.

## EINWILLIGUNG

### Personenbezogene Daten des Kindes/der Kinder

Bitte unterstreichen Sie die zutreffende Antwort!

Nachdem ich diesen Datenschutzhinweis gelesen habe und über die Möglichkeit, meine Zustimmung zu widerrufen, informiert wurde, erteile ich freiwillig und unmissverständlich meine Einwilligung zum Hochladen von **Fotos** meines **Kindes/meiner Kinder, die von** der Stiftung Deutsche Schule Budapest und/oder der Deutschen Schule Budapest gemacht wurden, oder in Zukunft gemacht werden.

### In Bezug auf die Online-Präsenz der Schule:

#### Website

Ja                      Nein

#### Facebook-Seite:

Ja                      Nein

#### Instagram-Seite:

Ja                      Nein

<sup>7</sup>Zutreffendes bitte unterstreichen

**Präsentationsmaterial** zur Popularisierung der Stiftung Deutsche Schule Budapest oder der Deutschen Schule Budapest – **in Kurzfilmen:**

Ja                      Nein

**auf Plakaten, Flugblättern und Postern**, die für die Stiftung Deutsche Schule Budapest oder die Deutsche Schule Budapest werben:

Ja                      Nein

Nachdem ich diesen Datenschutzhinweis gelesen habe und über die Möglichkeit, meine Zustimmung zu widerrufen, informiert wurde, erteile ich freiwillig und unmissverständlich meine Einwilligung zum Hochladen von **Videoaufnahmen** von **meinem Kind/meinen Kindern**, die mit meinem Wissen und Einverständnis von der Stiftung Deutsche Schule Budapest und/oder der Deutschen Schule Budapest gemacht wurden, oder in Zukunft gemacht werden.

In Bezug auf die Online-Präsenz der Schule:

**auf seiner Website**

Ja                      Nein

**Facebook-Seite:**

Ja                      Nein

**Instagram-Seite:**

Ja                      Nein

Nachdem ich die obigen Informationen gelesen habe und wissend, dass meine Zustimmung widerrufen werden kann, stimme ich freiwillig und unmissverständlich zu, dass die Stiftung Deutsche Schule Budapest und/oder die Deutsche Schule Budapest die **von meinem Kind/meinen Kindern geschaffenen Werke** auf die Plattformen ihrer Online- und Offline-Präsenz hoch lädt:

**Website**

Ja                      Nein

**Facebook-Seite:**

Ja                      Nein

**Instagram-Seite:**

Ja                      Nein

**Präsentationsmaterial - Kurzfilme:**

Ja                      Nein

**auf Druckerzeugnissen, Plakaten und Broschüren:**

Ja                      Nein

Personenbezogene Daten der Eltern

**Zutreffendes bitte unterstreichen!**

Hinsichtlich der mit meinem Wissen und meiner Zustimmung von mir gemachten und in Zukunft zu fertigenden Fotoaufnahmen erteile ich - nachdem ich die diesen Datenschutzhinweis gelesen habe und über die Möglichkeit, meine Zustimmung zu widerrufen, informiert wurde - meine freiwillige und unmissverständliche Einwilligung, dass die Stiftung Deutsche Schule Budapest und/oder die Deutsche Schule Budapest diese t hoch lädt bzw. offline verwendet:

**Auf ihre Website:**

Ja                      Nein

**Facebook-Seite:**

Ja                      Nein

**Instagram-Seite:**

Ja                      Nein

**Präsentationsmaterial** zur Förderung der Stiftung Deutsche Schule Budapest oder der Deutschen Grund- und Mittelschule Budapest - **Kurzfilme:**

Ja                      Nein

**auf Plakaten, Flugblättern und Postern**, die für die Stiftung Deutsche Schule Budapest oder die Deutsche Grund- und Mittelschule Budapest werben:

Ja                      Nein

Hinsichtlich der mit meinem Wissen und meiner Zustimmung von mir gemachten und in Zukunft zu fertigenden **Videoaufnahmen** erteile ich - nachdem ich die diesen Datenschutzhinweis gelesen habe und über die Möglichkeit, meine Zustimmung zu widerrufen, informiert wurde -, meine freiwillige und unmissverständliche Einwilligung, dass die Stiftung Deutsche Schule Budapest und/oder die Deutsche Schule Budapest diese hoch lädt bzw. offline verwendet:

**Website**

Ja                      Nein

**Facebook-Seite**

Ja                      Nein

**Instagram-Seite:**

Ja                      Nein

---

**Unterschrift**

Ich erkläre hiermit, dass **ich** für die von meinem Kind /meinen Kindern geschaffenen und wie oben beschrieben genutzten Werke **weder jetzt noch in Zukunft irgendwelche Tantiemen beanspruche.**

**Budapest,**

---

**Unterschrift**